

Coronavirus

Quelle est la situation chez les fabricants ?

Comment la crise du coronavirus a-t-elle porté atteinte aux fabricants de machines agricoles ? À quoi la branche doit-elle s'attendre ? Nous nous sommes renseignés.

Si l'on regarde vers l'Europe, les répercussions de la crise du coronavirus pourraient être assez considérables. Dans son Business Climate Index (CBI) du 11 mai 2020, le CEMA (Comité européen des groupements de constructeurs du machinisme agricole), constate une chute (voir graphique 1). Le CLIMMAR, le réseau international de la branche de la technique agricole, a réalisé un sondage pour prendre le pouls de la branche. 660 distributeurs de 14 pays sur les 16 au total y ont répondu. Conclusion : 80% des répondants s'estiment impactés de manière limitée ou importante. L'impact le plus important est l'effondrement des ventes de machines neuves et d'occasion. La situation est meilleure en ce qui concerne les réparations et l'entretien ; la branche de l'agriculture a pu pleinement travailler et les machines ont été utilisées de façon permanente (voir graphique 2). 45% des entreprises pensent devoir recourir à un soutien financier pour surmonter la crise, tant sous la forme de crédits bancaires avantageux que de conditions adéquates des fabricants et fournisseurs.

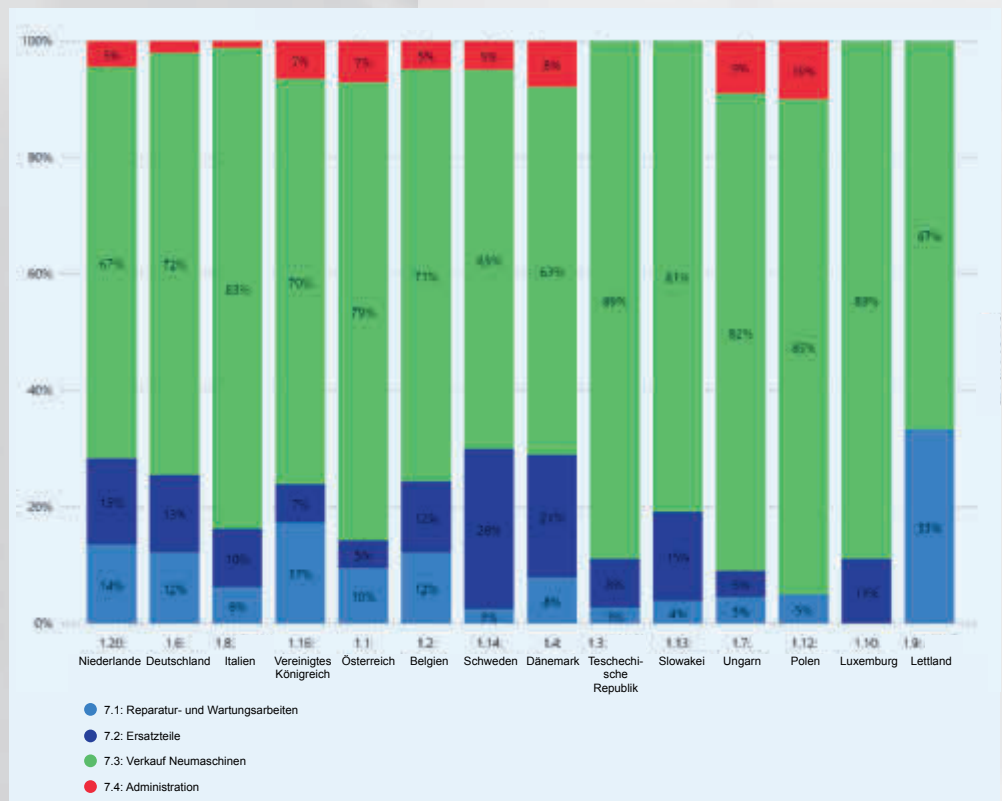
Les goulets d'étranglement plus importants arrivent seulement

L'entreprise Sepp Knüsel AG, à Küsnacht am Rigi, s'était heureusement approvisionnée à temps pour la fabrication de la marque propre et a donc pu surmonter la période du confinement. La production a toutefois pris du retard. Les fournisseurs en Italie ont pu livrer des pièces de rechange pour la branche de l'agriculture. Mais étant donné que la production a été réduite, ils se sont limités à des livraisons partielles afin de satisfaire tous les clients. Pour les destinataires, cela a entraîné des frais de transport plus importants, des charges supplémentaires au niveau des entrées en stock, etc. Marlies Knüsel indique toutefois que les goulets d'étranglement plus importants ne sont attendus que dans les mois à venir car il faudra

encore deux à trois mois pour que les stocks soient à nouveau pleins. Chez Antonio Carraro par exemple, la production a repris, même si une partie du personnel travaille encore à domicile.

Les livraisons sont garanties

L'entreprise Zaugg AG Eggwil a informé ses clients et partenaires commerciaux en mars qu'elle poursuivait ses activités quotidiennes sans restriction en tenant compte des directives de l'OFSP et des mesures concernées qui en découlent. Cela est aussi possible grâce à des outils de communication dernier cri et à la flexibilité des employés et de la direction, des actionnaires et des propriétaires. Les



Graphique 2 : domaines dans lesquels les personnes interrogées entrevoient les répercussions les plus importantes liées à la crise du coronavirus.

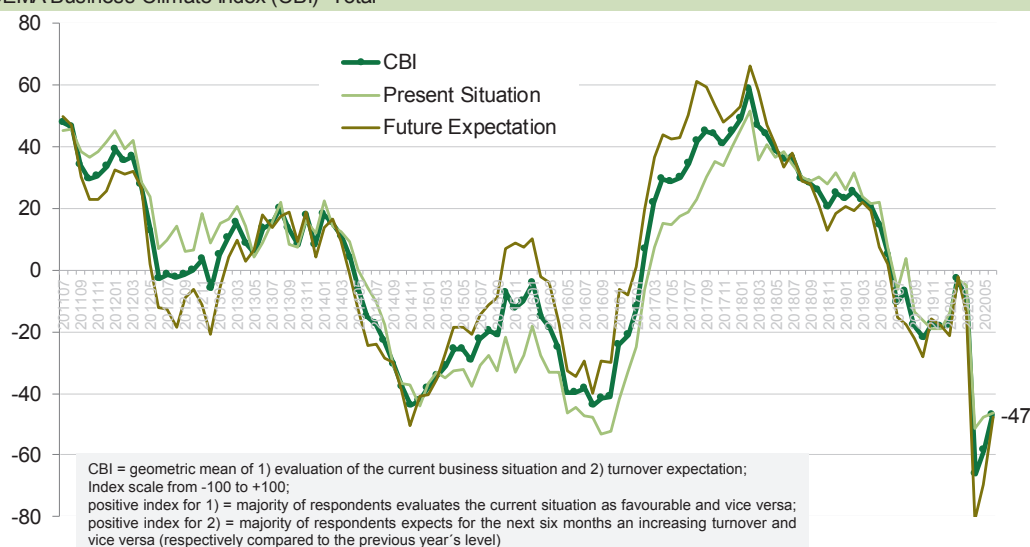
Grafik 2: In welchen Sparten sehen die Befragten die grössten Auswirkungen der Corona-Krise?

Coronavirus

Wie sieht die Situation bei Herstellern aus?

Business Climate Index Development

CEMA Business Climate Index (CBI) -Total



Source: CEMA Business Barometer

Grafik 1: Das Landtechnikbusiness ist europaweit aufgrund Corona abgestürzt, was hier statistisch unterlegt ist.

Quelle: CEMA Business Barometer

Graphique 1: le secteur de la technique agricole s'est effondré en Europe en raison du coronavirus, comme le montrent ces statistiques.

Source: CEMA Business Barometer

09 June 2020

Page 4

Contact: Philip.Nonnenmacher@vdma.org



Wie hat die Corona-Krise die Landmaschinenhersteller beeinträchtigt? Was hat die Branche zu erwarten? Wir haben uns umgehört.

Blickt man nach Europa, dann dürften die Auswirkungen von Corona ziemlich drastisch sein. CEMA, die Vereinigung der europäischen Landmaschinen-Industrie, konstatiert in ihrem Business Climate Index CBI vom 11. Mai 2020 einen Absturz (siehe Grafik 1). CLIMMAR, das internationale Netzwerk der Landmaschinenbranche, hat der Branche mit einer Umfrage den Puls gefühlt. 660 Händler aus 14 der insgesamt 16 Länder antworteten. Das Fazit: 80% der Rückmeldungen sehen eine be-

grenzte bis grosse Auswirkung auf sich zukommen. Der grösste Schaden ist der Einbruch der Verkäufe von neuen wie auch gebrauchten Maschinen. Bei Reparaturen und Unterhalt sieht es besser aus – die Landwirtschaft konnte voll arbeiten, die Maschinen waren im Dauereinsatz (Grafik 2). 45% der Unternehmen gehen davon aus, dass sie auf finanzielle Unterstützung angewiesen sein werden, um die Krise zu überstehen. Das kann in Form von günstigen Bankkrediten sein, wie auch durch angemessene Konditionen der Hersteller und Lieferanten.

Grössere Engpässe kommen erst

Bei der Sepp Knüsel AG in Küssnacht am Rigi hatte man sich für

die Herstellung der Eigenmarke zum Glück frühzeitig eingedeckt und konnte die Zeit des Lockdowns überbrücken. Dennoch geriet die Produktion in Rückstand. Lieferanten in Italien durften Ersatzteile für die Landwirtschaftsbranche liefern. Da die Produktion jedoch heruntergefahren wurde, beschränkten sie sich auf Teillieferungen, um alle Kunden zufriedenzustellen. Für die Empfänger bedeutete das höhere Transportkosten, Mehraufwand bei den Lagereingängen, etc. Marlies Knüsel weist darauf hin, dass grössere Engpässe erst in den kommenden Monaten kommen werden, weil es wohl etwa zwei bis drei Monate dauern wird, bis die Lagerbestände wieder aufgefüllt sind. Bei



AM
SUISSE



Profitieren Sie von unseren Leistungen

www.amsuisse.ch > Mitgliedervorteile

Unsere Leistungen sind Ihre Vorteile

- Organisation und Durchführung der Lehrlingsausbildung, BP und HFP für alle AM Suisse-Berufe
- Fach-, Spezial- und Kaderkurse
- Lehrmittelbeschaffung
- Beratung für Arbeitgeber- und Sozialfragen
- Interessenvertretung gegenüber Behörden
- Integraler Versicherungsschutz
- Nutzen aus der Öffentlichkeitsarbeit des AM Suisse (z.B. Messebeteiligungen, Branchenverzeichnis)
- Rechtsberatung

prestations de services à l'étranger sont contrôlées au cas par cas et une évaluation des risques est effectuée au sujet de toutes les parties impliquées. Les interventions en Suisse font l'objet de contrôles précis. Les voyages de service, les visites de salons professionnels et les démonstrations ont été repoussés ou annulés. En ce qui concerne les livraisons, la situation est la suivante: « Nous avons invité nos fournisseurs à contrôler de manière précise la situation des livraisons en ce qui concerne les commandes émanant de notre entreprise. Grâce à ces retours d'informations et à l'intégration verticale importante dans notre production, nous pouvons actuellement garantir les livraisons à nos clients malgré la situation dynamique. » Et le directeur Daniel Frutiger ajoute: « Jusqu'à présent, l'exploitation a pu être complètement maintenue, sans la moindre restriction. Nous mettons tout en œuvre pour ne pas être touchés, par exemple en faisant travailler les départements de manière mixte. »

Exposition d'usine virtuelle dans le Tyrol

Le fabricant tyrolien de tracteurs et de transporteurs Lindner a mis sa production à l'arrêt entre le 30 mars et le 13 avril 2020 en raison de l'interruption des chaînes d'approvisionnement, par exemple au niveau des transmissions, des composants hydrauliques ou des pneus. Pendant cette période, l'entrepôt de pièces de rechange et le service après-vente étaient à la disposition des clients pour les conseiller et les aider. Après ces deux semaines d'interruption des activités, la production a pu reprendre pleinement début mai en respectant toutes les mesures de protection, entre autres avec le lancement de la production en série du Lintrac 130 à variation continue et des nouveaux Lintrac LS avec changement de rapports sous charge. De plus, le centre d'innovation est de nouveau ouvert depuis début mai et il est possible d'y voir sur place des tracteurs et transporteurs et de bénéficier de l'accompagnement de spécialistes, moyennant le respect de toutes les mesures de protection.

Lindner tire un bilan positif de la première exposition d'usine virtuelle. « Le premier jour, 2000 utilisateurs s'informaient déjà de manière numérique sur nos nouveautés. En tout, plus de 10 000 visiteurs ont pris part à cette exposition

virtuelle », déclare l'entreprise. Globalement, Lindner regarde vers l'avenir avec un optimisme prudent; même si presque tous les salons professionnels ont été annulés, les personnes intéressées peuvent obtenir des informations de première main sur les véhicules de Lindner lors des visites à domicile de Lindner, auprès du distributeur le plus proche ou directement à l'exploitation.

Lockdown surmonté

L'entreprise Agromont SA, à Hünenberg, s'en est plutôt bien tirée jusqu'à présent. En tant que filiale en charge de la distribution et du service pour les véhicules et appareils REFORM, elle a été prévenue par le groupe de Wels, en Autriche, lorsque le gouvernement y a décrété le confinement dès le 9 mars 2020, de facto une semaine avant nous. L'entreprise a ainsi encore pu s'approvisionner rapidement en pièces de rechange et n'a pas subi de perturbations au niveau des prestations du service after-sales pendant la saison. Les responsables des ventes régionaux ont toutefois dû rester immédiatement à domicile et maintenir les contacts avec les clients depuis chez eux. À Hünenberg, l'entreprise a mis en place, dans la mesure du possible, le télétravail et les mesures de sécurité du Conseil fédéral ont été encore renforcées pour tous les collaborateurs: 3 mètres de distance et les collaborateurs des quatre bâtiments de l'entreprise ne pouvaient pas aller et venir entre les quatre différentes halles. Les livraisons étaient systématiquement déposées devant le bâtiment, sans contact physique.

Pour une communication rapide, sécurisée et complète, le directeur général Pius Kaufmann s'est appuyé sur l'outil de diffusion – sur cette plateforme, il a pu enregistrer tous les employés. Toutefois, les chiffres ne sont pas mutuellement visibles pour les membres du groupe, ce qui signifie que la protection de la vie privée est garantie.

Bien que l'exploitation ait pu être toujours maintenue, l'entreprise a dû déclarer le chômage partiel, à l'exception des services après-vente et les ateliers, pour les mois avril et mai, et ce à hauteur d'environ 20 pour cent. Les mesures de sécurité restent d'application dans les ateliers ainsi que dans les réunions. La distanciation y est maintenue selon que les participants portent un masque. Il convient à pres-



Bei der Sepp Knüsel AG in Küsnacht hatte man sich für die Herstellung der Eigenmarke frühzeitig eingedeckt und konnte die Zeit des Lockdowns überbrücken.

L'entreprise Sepp Knüsel AG à Küsnacht s'était approvisionnée à temps pour la fabrication de la marque propre et a pu surmonter la période de confinement.

Antonio Carraro zum Beispiel wird wieder produziert, auch wenn ein Teil der Belegschaft noch im Home-Office arbeitet.

Lieferungen sind gewährleistet

Die Zaugg AG Eggwil hat ihre Kunden und Geschäftspartner im März informiert, dass der betriebliche Alltag unter Berücksichtigung der Weisungen des BAG und der dadurch getroffenen Massnahmen uneingeschränkt weiterläuft. Dies auch dank modernster Kommunikationsmittel, der Flexibilität der Mitarbeitenden sowie der Geschäftsleitung und der Aktionäre, bzw. der Inhaber. Serviceleistungen im Ausland werden von Fall zu Fall geprüft und eine Risikoabwägung bezüglich aller Beteiligten wird gemacht. Einsätze im Inland werden genau geprüft. Dienstreisen, Messebesuche und Vorführungen wurden verschoben oder abgesagt. Bezüglich Auslieferung heisst es: «Unsere Lieferanten haben wir aufgefordert, die Liefersituation im Zusammenhang mit Bestellungen aus unserem Hause genau zu prüfen. Dank diesen Rück-

meldungen und der hohen Fertigungstiefe in unserer Produktion können wir aktuell trotz der dynamischen Situation die Lieferungen an unsere Kunden gewährleisten.» Laut Geschäftsführer Daniel Frutiger gilt dies weiterhin: «Bis jetzt konnte der Betrieb vollumfänglich aufrechterhalten werden, ohne jegliche Einschränkungen. Wir setzen alles daran, dass wir nicht betroffen werden u. a. dadurch zum Beispiel, dass die Abteilungen durchmischen arbeiten.»

Virtuelle Werksausstellung im Tirol

Der Tiroler Traktoren- und Transporterhersteller Lindner stellte seine Produktion von 30. März bis 13. April 2020 aufgrund der Unterbrechung der Lieferketten – zum Beispiel bei Getrieben, Hydraulikkomponenten oder Reifen – ein. Ersatzteillager und der Kundendienst standen den Kunden in dieser Zeit mit Rat und Tat zur Verfügung. Nach diesem zweiwöchigen Betriebsunterbruch ist die Produktion seit Anfang Mai und unter Einhaltung aller

Schutzmassnahmen wieder voll angelaufen – unter anderem mit dem Serienstart des stufenlosen Lintrac 130 und der neuen Lintracs LS mit Lastschaltung. Darüber hinaus ist seit Anfang Mai das Innovationszentrum wieder geöffnet, wo unter Einhaltung aller Schutzmassnahmen Traktoren und Transporter vor Ort und unter fachkundiger Beratung angeschaut werden können.

Eine positive Bilanz zieht Lindner über die erste virtuelle Werksausstellung. «Am ersten Tag informierten sich bereits 2'000 User digital über unsere Neuheiten – insgesamt waren über 10'000 Besucher virtuell dabei», meldet das Unternehmen. Insgesamt schaut Lindner vorsichtig optimistisch in die Zukunft – auch wenn nahezu alle Messen abgesagt wurden, können sich Interessierte bei den Lindner-Hausbesuchen aus erster Hand über die Lindner-Fahrzeuge informieren – beim nächsten Händler oder direkt am Hof.

Lockdown gut überstanden

Die Agromont AG in Hünenberg kam bisher einigermaßen glimpflich davon. Als Vertriebs- und Serviceneiederlassung der REFORM-Fahrzeuge und -geräte wurde sie vom Konzern im österreichischen Wels gewarnt, als dort die Landesregierung de facto eine Woche vor der Schweiz verschärfte Restriktions-Massnahmen anordnete. So konnte man sich noch kurzfristig mit einer zusätzlichen Aufstockung von Ersatzteilen eindecken und erfuhr dadurch im After-Sales Bereich keine Beeinträchtigung in der Saison. Die Gebietsverkaufsleiter mussten

ent de trouver une solution de remplacement pour les mesures de marketing planifiées à l'origine (Agrama, congrès des distributeurs, etc.), comme par exemple des présentations en direct en en groupes restreints et des présentations virtuelles.

Les confirmations de commande du secteur technique agricole restaient sur le niveau de l'année précédente, dans la technique communale une diminution de commandes est bien considérable. Mais Pius Kaufmann est convaincu que beaucoup de choses ne sont que reportées. Mais de nombreuses administrations publiques ne connaissent pas encore les charges supplémentaires qui les attendent ou à combien s'élèvent les pertes fiscales, par exemple. Pius Kaufmann: « Nous devons composer avec ces incertitudes. Mais je suis convaincu que la situation va quelque peu se rétablir à brève échéance. »

S'armer pour l'avenir

« En raison de l'évolution actuelle liée à la propagation du coronavirus et des directives des autorités françaises, Bucher Industries a décidé de fermer temporairement ses sites de production en France. C'est ce qu'a annoncé le groupe le 18 mars 2020. Un site de production à Johor Bahru, en Malaisie, ainsi qu'un autre à Wuhan, en Chine, ont également été temporairement fermés. En France, les activités critiques, comme le suivi des clients et les livraisons de pièces de rechange, ont pu être maintenues. Rolf Schneider, directeur des ventes et du marketing du groupe Kuhn, à Saverne, en Alsace, précise: « La production a été temporairement mise à l'arrêt. Mais les chaînes de livraison de pièces de rechange et de machines ainsi que le service ont pu être maintenus et nous avons pu garantir l'approvisionnement des distributeurs, et ceux-ci ont donc pu satisfaire nos clients communs. »

Rolf Schneider s'interroge sur la manière de mieux s'armer à l'avenir en

tant que distributeur de machines agricoles face à une telle situation exceptionnelle. Il entrevoit trois champs d'action :

- **Planifier:** Clarifier à temps les besoins des clients, mener les entretiens de vente de manière proactive et les planifier en fonction. Il constate que ceux qui ont acheté des machines au début de l'automne dernier et qui ont emmagasiné suffisamment de pièces de rechange ont été peu impactés par des problèmes d'approvisionnement pendant la crise.
- **Former:** Un personnel bien formé, qui sait par ailleurs utiliser les outils de plus en plus numériques des fabricants, peut résoudre des problèmes techniques de manière locale et dépend moins du support technique ou de spécialistes externes.
- **Interconnexion numérique:** Quelles pièces de rechange et machines sont disponibles de stock immédiatement et où? L'idée est que les distributeurs échangent entre eux et se créent ainsi un accès à une offre beaucoup plus vaste.

De manière générale, l'incertitude liée à l'évolution du coronavirus demeure grande et il est actuellement difficile de prédire ses répercussions précisément.

Rob Neuhaus



Die Produktion der Kuhn Gruppe in Saverne (F) wurde vorübergehend gestoppt.
La production du groupe Kuhn à Saverne (F) a été temporairement mise à l'arrêt.

allerdings ab sofort zuhause bleiben und die Kundenkontakte von dort aus telefonisch oder elektronisch aufrechterhalten. Für den Betrieb in Hünenberg wurde, wo möglich, Homeoffice angeordnet, und für alle Mitarbeitenden wurden die Sicherheitsmassnahmen des Bundesrats noch verschärft: es galten 3 Meter Abstand, und die Mitarbeiter durften nicht zwischen den vier verschiedenen Betriebsgebäuden hin- und herwechseln. Lieferungen wurden konsequent ohne physischen Kontakt vor dem entsprechenden Gebäude deponiert. Für die schnelle, sichere und umfassende Kommunikation setzte Geschäftsführer Pius Kaufmann auf das Broadcast-Tool – auf dieser Plattform konnte er alle Mitarbeitenden erfassen. Die Nummern sind für die einzelnen Gruppenmitglieder gegenseitig nicht sichtbar, so dass der Persönlichkeitsschutz gewährt ist.

Obwohl der Betrieb immer aufrechterhalten werden konnte, wurde, mit Ausnahme des Kundendienstes und der Werkstätte, Kurzarbeit angemeldet, dies für die Monate April und Mai im Umfang von etwa 20 Prozent. Die Sicherheitsvorkehrungen dauern an, in den Werkstätten wie auch bei Meetings. Bei diesen wird der Abstand beibehalten, je nachdem tragen die Teilnehmenden eine Maske. Jetzt gilt es, für die ursprünglich geplanten Marketingmassnahmen – Agrama, Händlertagung etc. – einen Ersatz zu finden.

Dazu gehören zum Beispiel Live-Vorführungen im kleinen Rahmen und virtuelle Präsentationen.

Der Auftragseingang in der Landtechnik konnte erfreulicherweise trotz den geschilderten Einschränkungen auf Vorjahresniveau gehalten werden. In der Kommunaltechnik war der Rückgang jedoch deutlich spürbar. Pius Kaufmann ist aber zuversichtlich, dass vieles nur aufgeschoben ist. Viele öffentliche Körperschaften wissen jedoch noch nicht, welche Zusatzbelastungen auf sie zukommen und wie hoch beispielsweise die Steuerausfälle sind. Pius Kaufmann: «Mit diesen Unsicherheiten müssen wir umgehen. Ich bin aber zuversichtlich, dass sich die Situation in absehbarer Zeit einigermaßen erholen wird.»

Für die Zukunft wappnen

«Aufgrund der aktuellen Entwicklung bezüglich Ausbreitung des COVID-19-Virus und den entsprechenden Weisungen der französischen Behörden hat Bucher Industries beschlossen, die Produktionsstandorte in Frankreich temporär zu schliessen.» Das teilte der Konzern am 18. März 2020 mit. Je ein Produktionsstandort in Johor Bahru, Malaysia, und Wuhan, China, wurden ebenfalls temporär geschlossen. In Frankreich konnten kritische Aktivitäten wie Kundenbetreuung und Ersatzteillieferungen aufrechterhalten werden. Rolf Schneider, Leiter Verkauf und Marketing der

Kuhn Gruppe im elsässischen Saverne, präzisiert: «Die Produktion wurde vorübergehend gestoppt. Die Lieferketten für Ersatzteile und Maschinen sowie der Service konnten aber aufrechterhalten werden und wir konnten die Versorgung der Händler gewährleisten, so dass diese unsere gemeinsamen Kunden zufriedenstellen konnten.»

Rolf Schneiders Überlegungen drehen sich um die Frage, wie man sich als Landmaschinenhändler in Zukunft für eine solche Ausnahmesituation besser wappnen kann. Er sieht drei Handlungsfelder:

- **Disponieren:** Frühzeitig die Bedürfnisse der Kunden klären, proaktiv die Verkaufsgespräche führen und entsprechend disponieren. Er stellt fest, dass diejenigen, die früh im vergangenen Herbst Maschinenkäufe tätigten und genügend Ersatzteile einlagerten, während der Krise kaum Versorgungsprobleme hatten.
- **Ausbilden:** Gut geschultes Personal, welches die zunehmend digitalen Hilfsmittel der Hersteller zu nutzen weiss, kann technische Probleme lokal lösen und ist weniger auf technischen Support oder gar externe Fachkräfte angewiesen.
- **Digitale Vernetzung:** Wo sind welche Ersatzteile und Maschinen an Lager und sofort verfügbar? Händler tauschen sich untereinander aus und verschaffen sich damit Zugang zu einem viel grösseren Angebot.

Ganz allgemein gilt: Die Ungewissheit über die Entwicklung des Coronavirus ist nach wie vor gross und eine präzise Aussage über Auswirkungen ist zurzeit schwierig.

Rob Neuhaus